

Sadržaj

Posao i karijera	2
Što moram znati?	2
(Višejezične) informacije	2
Rad i boravak	2
Pisanje molbi	5
Pripravništvo	6
Važne informacije o praksi	6
Prava i obveze tijekom pripravničkog staža	8
Pronađite staž	10
Stručno osposobljavanje	10
Dualno obrazovanje	11
Školsko obrazovanje	13
Osposobljavanje za javne službe	14
Suputnici – podrška vašem treningu!	14
Studiranje	15
Njemački sveučilišni sustav i korisne veze	16
Sveučilište u Augsburgu	18
Financijska potpora za obuku, studij i daljnje obrazovanje	19
Postanite samozaposleni - pokrenite posao	21
Stručno usavršavanje	22
Savjeti za karijeru i projekti podrške	24
Agencija za zapošljavanje, centar za zapošljavanje, IHK, HWK	25
Radno pravo i savjeti o nepravednom postupanju	26
Karijerno savjetovanje za imigrante	29
Mentorsko partnerstvo Augsburg	29
"Djelomično jednako" – i što sad? Uz kvalifikacijsku podršku za potpuno priznavanje	30
Treniranjem do posla - besplatni savjeti za tražitelje posla	31
Potpora pri zapošljavanju za izbjeglice starije od 25 godina	31
Žene za žene: Skinite se! Oblikovanje izgleda za karijeru sa i za migrantice	33
Zaposlene majke - MIA: Praktični uvod u tržište rada	34
Zakon o kvalificiranom useljavanju	35
Priznavanje inozemnih stručnih kvalifikacija	37

Posao i karijera

Što moram znati?

(Višejezične) informacije

Postoji mnogo (višejezičnih) informacija o profesiji. Ovdje smo za vas sastavili izbor:

Posao i karijera u regiji Augsburg

Koje industrije i poduzeća postoje u okrugu i regiji Augsburg? Gdje mogu pronaći atraktivne i aktualne poslove? A što da radim ako želim krenuti potpuno novom karijerom?

Na sve ovo odgovara portal Regio Augsburg Wirtschaft GmbH:  www.region-a3.com/karriere

Posebno izdvajamo regionalni [portal za zapošljavanje](#). Ovaj portal prikuplja sve regionalne ponude poslova s područja Augsburga. To vam olakšava traženje posla.

Informacije o traženju posla, prijavama i radu u Njemačkoj

Na sljedećim stranicama možete pronaći vrlo korisne informacije. Ima informacija o: traženju posla, prijavi, radu u Njemačkoj.

- **Portal “ [Make it in Germany](#) ”** na 15 jezika: Make it in Germany – Portal savezne vlade za kvalificirane radnike iz inozemstva:
Platforma je posebno namijenjena kvalificiranim radnicima iz inozemstva. Ima informacija o daljnjem usavršavanju i pomaže pri planiranju.
- **Informativni letak “ [Prava na tržištu rada](#) ”** na pet jezika
- Puno informacija o traženju posla možete pronaći i na stranicama [agencija za zapošljavanje](#) . Informacije na njemačkom i engleskom možete pronaći [ovdje](#).

Ključne riječi: posao, zanimanje, posao, traženje posla, karijera, ponude poslova, portal za posao, prijava, usavršavanje, tržište rada

Rad i boravak

Ne smiju svi raditi u Njemačkoj. Propisi nisu uvijek jednostavni. Razlikuju se prema skupinama ljudi. Važan kriterij je vaše državljanstvo ili boravišna dozvola. Ovdje imate kratki pregled:

Neograničen pristup tržištu rada

Mnogi ljudi imaju neograničen pristup njemačkom tržištu rada. Ovo uključuje:

- Državljeni zemlje EU
- Državljeni Europskog gospodarskog prostora (EGP)
- Osobe sa švicarskim državljanstvom

Ovi ljudi ne trebaju nikakvu posebnu dozvolu za rad u Njemačkoj. Možeš samo raditi.

Skupine ljudi s posebnim propisima

Za pojedine skupine postoje posebni propisi. Na primjer za:

- Kvalificirani radnici
- Visoko kvalificiran
- Nositelji plave karte EU
- Istraživači
- Samozaposlene osobe
- Ljudi koji traže posao
- Zaposlenici koji dolaze u Njemačku u sklopu transfera unutar svoje tvrtke

Osobe s dozvolom boravka

Državljanima trećih zemalja potrebna je dozvola za stalni boravak u Njemačkoj. To se zove "boravišna dozvola". Boravišna dozvola uključuje i pristup tržištu rada.

Pristup tržištu rada za izbjeglice

Izbjeglice s dozvolom boravka

Priznatim izbjeglicama s dozvolom boravka dopušten je rad. Njihov pristup tržištu rada obično je bez ograničenja.

Tražitelji azila u postupcima koji su u tijeku

U objektima AnkER-a

Živate li u objektu AnkER? Onda **ne smijete raditi devet mjeseci**. Nakon devet mjeseci obično vam je dopušteno raditi. Ovo vrijedi ako

- Dolazite iz sigurne zemlje porijekla ili
- BAMF je prihvatio vaš zahtjev za azil.

[Agencija za zapošljavanje](#) provjerava uvjete rada. Ali nema provjere prioriteta. Stoga se ne provjerava može li radno mjesto popuniti osoba koja je prijavljena kao tražitelj posla u Njemačkoj.

Radnu dozvolu možete dobiti od [Ureda za useljništvo i integraciju](#). Morate podnijeti prijavu. Više informacija možete pronaći [ovdje](#).

Izvan objekata AnkER-a

Dolazite li iz nesigurne zemlje porijekla? Jeste li podnijeli zahtjev za azil prije 31. kolovoza 2015.? Tada možete podnijeti zahtjev za radnu dozvolu nakon 3 mjeseca.

[Ured za useljništvo i integraciju](#) donosi odluku o vašoj radnoj dozvoli.

Tolerira se u objektima AnkER

Vaša tolerancija već traje više od šest mjeseci? Tada možete podnijeti zahtjev za radnu dozvolu. Ovo vrijedi ako

- Dolazite iz sigurne zemlje porijekla i
- Podnijeli ste zahtjev za azil nakon 31. kolovoza 2015.

Odluku o zahtjevu donosi [Ured za useljništvo i integraciju](#).

[Agencija za zapošljavanje](#) provjerava uvjete rada. Ali nema provjere prioriteta. Stoga se ne provjerava može li radno mjesto popuniti osoba koja je prijavljena kao tražitelj posla u Njemačkoj.

Imate li tolerantnu dozvolu zbog **nejasnog identiteta** (§ 60b Zakona o boravku)? Onda ti je uvijek zabranjen rad.

Tolerirano vanjsko sidro

Morate čekati tri mjeseca. Tada možete podnijeti zahtjev za radnu dozvolu imigracijskim vlastima ako

- Dolazite iz neizvjesne zemlje porijekla i
- Podnijeli ste zahtjev za azil nakon 31. kolovoza 2015.

[Ured za useljeništvo i integraciju](#) odlučit će o vašem zahtjevu.

[Agencija za zapošljavanje](#) provjerava uvjete rada. Ali nema provjere prioriteta. Stoga se ne provjerava može li radno mjesto popuniti osoba koja je prijavljena kao tražitelj posla u Njemačkoj.

Imate li tolerirani boravak zbog **nejasnog identiteta** (§ 60b Zakona o prebivalištu)? Onda ti je uvijek zabranjen rad.

Više informacija

Želite li više informacija? Zatim pogledajte web stranicu:  www.make-it-in-germany.de

Pitanja i informacije

Imate li pitanja o pravima boravka i radnim dozvolama? Onda je Ured za useljeništvo i integraciju tu za vas:

Ured za useljeništvo i integraciju

📍 Lokacija u Augsburgu: [Prinzregentenplatz 4, 86150 Augsburg](#)

📍 Mjesto Schwabmünchen (timski azil): [Fuggerstraße 10, 86830 Schwabmünchen](#)

☎ [0821 3102 0](tel:082131020)

✉ @auslaenderamt@LRA-a.bayern.de

💡 Termine možete [dogovoriti i online](#).

Ključne riječi: izbjeglice, rad, radna dozvola, boravišna dozvola, tražitelji azila, tolerirani, radni uvjeti, zabrana rada, zapošljavanje izbjeglica na tržištu rada, savjeti za izbjeglice

Pisanje molbi

Jeste li otkrili zanimljiv oglas za posao? Tada se možete prijaviti za to. Za ovo se trebate prijaviti.

Aplikacija se sastoji od tri dijela:

1. Popratno pismo

2. CV
3. Svjedočanstva

Trebate li pomoć s prijavom? Tada možete kontaktirati ovaj ured:

- Zavod za zapošljavanje – Informacijski centar za karijeru (BiZ)

📍 [Wertachstraße 28, 86153 Augsburg](#)

🕒 Od ponedjeljka do srijede: od 7.30 do 16.00, četvrtak: od 7.30 do 18.00, petak: od 7.30 do 12.00 sati.

Na internetu postoji mnogo savjeta i primjera za pisanje molbe:

- [Make it in Germany](#) (na 14 stranih jezika)
- [Upravo sletio](#) (na šest stranih jezika)
- [Planet-Profesija](#)

Pisanje neželjenih prijava

Želite li stvarno raditi za određenu tvrtku? Ali tamo trenutno nema slobodnih mjesta? Tada možete sami preuzeti inicijativu! Podnošenjem nezatražene prijave pokazujete da ste zainteresirani za rad tamo. Vrlo ste zainteresirani za samu tvrtku.

U poduzeću uvijek ima slobodnih mjesta. U takvim slučajevima tvrtke često prvo posežu za već zaprimljenim prijavama. Stoga se neželjena prijava može isplatiti!

Neželjena prijava sastoji se od istih dijelova kao i normalna prijava. Ipak, treba uzeti u obzir nekoliko stvari. Savjete možete pronaći na internetu, na primjer na:

- 🌐 www.bewerbung.com/initiativbewerbung
- 🌐 www.azubiyo.de/bewerbung/initiativbewerbung
- 🌐 www.karrierebibel.de/initiativbewerbung

Ključne riječi: Prijava, Molba, Propratno pismo, CV, Pisanje molbe, Netražena molba

Pripravništvo

Važne informacije o praksi

Što je stažiranje?

Pripravnički staž je privremena aktivnost. To znači da pripravnici rade u tvrtki ili tvrtki na određeno vrijeme. Pripravnički staž se može obavljati u gotovo svim zanimanjima.

Stażiranje je tu da...

- upoznavanje novog zanimanja,
- upoznati radno okruženje u praksi,
- i/ili produbiti teorijsko znanje kroz praktično (profesionalno) iskustvo.

Koje su prednosti stažiranja?

Stažiranje je od velike pomoći prije ulaska u radni život.

- Pripravnici uče o zanimanjima i područjima djelovanja. Vidjet ćete koja je karijera prava za vas.
- Pripravnici upoznaju tvrtke i poslove. Oni vide hoće li tamo raditi.
- Pripravnici uspostavljaju kontakte koji mogu biti od pomoći pri ulasku u radni život.
- Tvrtka ili tvrtka upoznaje pripravnike. To može dovesti do posla ili naukovanja nakon stažiranja.

Za koga je stažiranje korisno?

Stažiranje može biti korisno za svakoga. Na primjer, kad zapošljavaju nove zaposlenike, poslodavci gledaju gdje je kandidat već završio praksu.

Stažiranje je posebno korisno za:

- studenti,
- studenti,
- Osobe koje tek ulaze u radni život (kako bi stekle profesionalno iskustvo),
- Ljudi koji žele promijeniti svoju karijeru,
- Ljudi koji su dugo bili nezaposleni.

Glavne vrste pripravničkog staža

obvezni pripravnički staž

- Studentska praksa: U školi učenici često moraju obavljati praksu. Studentska praksa često traje samo jedan do dva tjedna. Učenici bi trebali upoznati radni život i dobiti početnu karijernu orijentaciju.
- Pripravnički staž tijekom studija: Da biste završili studij, često morate odraditi pripravnički staž. Postupak i trajanje uređuju se pravilnikom o studiju. Obvezna praksa studentima pruža početno profesionalno iskustvo.

Volonterski staž

Volonterski pripravnički staž može obavljati svatko – bilo školarac, student ili odrasli. Trajanje se utvrđuje zajedno s obrtom ili tvrtkom.

platiti

Tijekom pripravničkog staža pripravnici ponekad dobivaju novac. Ali ne uvijek. To ovisi o nekoliko faktora. Na primjer, vrstu stažiranja, trajanje ili industriju.

Pripravnici imaju pravo na isplatu ako

- pripravnički staž traje duže od tri mjeseca

- i dobrovoljno je.

Ova se uredba ne odnosi na obveznu praksu tijekom studija. Pravilo također ne vrijedi za pripravnike mlađe od 18 godina.

Deset savjeta za pripravnike

1. Prije nego što započnete praksu, informirajte se o tvrtki u kojoj obavljate praksu (npr. na internetu).
2. Budite pristojni, točni i pouzdani.
3. Pokažite interes i motivaciju.
4. Pitajte ako želite nešto znati ili ako vam nešto nije jasno.
5. Izravno rješavajte probleme. Ostanite prijateljski raspoloženi.
6. Prihvatite kritiku i učite iz nje.
7. Privatno je privatno: Na primjer, izbjegavajte privatne telefonske pozive ili stalno gledanje u mobitel.
8. Odjenite se prikladno.
9. Uspostavite nove kontakte. Ti vam kontakti mogu biti od pomoći kasnije u traženju posla.
10. Prijavite se za potvrdu o stažu. Potvrda o stažu može kasnije biti od pomoći prilikom traženja posla.

Ključne riječi: pripravnički staž, pripravništvo, praktično radno iskustvo, stjecanje radnog iskustva, profesionalna orijentacija, ulazak u radni život, obvezna praksa, školska praksa, praksa tijekom studija, volonterski staž, plaćanje tijekom prakse

Prava i obveze tijekom pripravničkog staža

Ugovor o pripravničkom stažu

Nema potrebe za potpisivanjem pripravničkog ugovora. Ali dobro je imati pripravnički ugovor. Ovdje su propisani propisi za pripravnički staž.

Radno vrijeme

Ovisno o vašoj dobi, postoje različiti propisi koji se odnose na radno vrijeme tijekom vašeg pripravničkog staža:

- Mlađi od 15 godina: Rad je općenito zabranjen. Izuzeta je, primjerice, studentska praksa. Mladima od 13 i više godina također je dozvoljeno obavljanje lakših poslova (npr. podučavanje, raznošenje novina). Mladi do 15 godina su pod posebnom zaštitom: mogu raditi najviše 7 sati dnevno i najviše 35 sati tjedno.
- Između 15 i 18 godina: Mladi ljudi ove dobi smiju raditi najviše 8 sati dnevno i najviše 40 sati tjedno.
- Više od 18 godina: Treba primjenjivati redovno radno vrijeme od 8 sati dnevno. Ali redovito znači: Možda postoje iznimke. Ako ima puno posla, pripravnici mogu raditi više od 8 sati. Dnevno se može obavljati najviše 10 sati rada.

pauze

Čak i ljudima koji su na pripravničkom stažu dopušteno je i potrebno je uzeti pauze. Dob također igra ulogu u pauzama:

- Mlađi od 18 godina: Ako radno vrijeme traje između 4,5 i 6 sati, mora se napraviti pauza od 30 minuta. Na više od 6 sati, čak 60 minuta.
- Preko 18 godina: Ako radno vrijeme traje dulje od 6 sati, potrebno je napraviti pauzu od 30 minuta. Ako je radno vrijeme duže od 9 sati, čak i 45 minuta.

povjerljivost

Tijekom prakse pripravnici nauče puno o tvrtki. Velik dio informacija je povjerljiv.

To znači da stažistima nije dopušteno dijeliti te podatke ni s kim drugim. To se zove "povjerljivost".

Na primjer:

Osoba obavlja pripravnički staž u liječničkoj ordinaciji. Tamo nauči puno o pacijentima. Na primjer, imena i bolesti pacijenata. Te podatke ne smije nikome reći.

Bolest

U slučaju bolesti pripravnik mora odmah obavijestiti pripravničku tvrtku. Pripravnici često trebaju potvrdu od liječnika. Najbolje je pitati pripravničku tvrtku je li potrebna potvrda.

Odmor

Za vrijeme trajanja obveznog pripravničkog staža nema prava na godišnji odmor.

Tijekom volonterskog staža moguće je koristiti godišnji odmor. Ali samo ako praksa traje duže od 4 tjedna. Broj dana godišnjeg odmora ovisi o dobi pripravnika i trajanju pripravničkog staža.

Ponašanje na radnom mjestu

Pripravnici znače vrijeme i rad za pripravničku tvrtku. Pripravnici bi toga trebali biti svjesni.

Stoga bi se pripravnici trebali ponašati u skladu s tim. Savjete o tome možete pronaći pod "[Deset savjeta za pripravnike](#)".

Pravo na potvrdu o stažu

Pripravnici imaju pravo na potvrdu o stažu. To znači da tvrtka ili obrt mora izdati potvrdu o stažu.

Potvrda o stažiranju je važna za pripravnika. Pomoći će vam kasnije prilikom prijave za obuku ili posao. Opisuje aktivnosti koje je pripravnik obavljao. Ponekad je ocjena vašeg rada tijekom stažiranja također uključena u potvrdu.

Ključne riječi: pripravnički staž, pripravnički staž, pripravnički ugovor, radno vrijeme tijekom pripravničkog staža, pauze tijekom pripravničkog staža, povjerljivost tijekom pripravničkog staža, bolest za vrijeme pripravničkog staža, godišnji odmor za vrijeme pripravničkog staža, savjeti pripravnicima, pravo na pripravničku potvrdu, potvrda o pripravničkom stažu

Pronađite staž

Pronalaženje i prijava za praksu

Postoji mnogo načina da pronađete staž.

- Možete pitati tvrtku ili tvrtku izravno osobno. Tvrtki odmah pokazujete veliki interes za praksu.
- Prijavu možete poslati tvrtki ili tvrtki. To se zove [neželjena prijava](#). Pokazujete inicijativu za stažiranje.
- Za oglašene pripravničke pozicije možete se prijaviti putem web stranica. Na primjer:
 1. [burza poslova agencije za zapošljavanje](#)
 2. [IHK internship portal](#)
 3. [HWK Schwaben razmjena prakse](#)

Ključne riječi: stažiranje, stažiranje, pronaći stažiranje, prijaviti se za stažiranje, pripravničko mjesto, neželjena prijava, pripravnička mjesta

Stručno osposobljavanje

U Njemačkoj je obuka vrlo važna. Tada ćete imati veće izgleda da dobijete posao. Postoje poslovi za koje je potrebna diploma. Ostala zanimanja mogu se naučiti kroz stručno osposobljavanje.

U Njemačkoj postoji vrlo dobar sustav strukovnog obrazovanja. Stručno osposobljavanje u Njemačkoj vrijedi mnogo. Mnogi poslodavci traže osobe sa stručnim obrazovanjem. Svatko tko završi obuku ima, dakle, vrlo dobre šanse za zaposlenje.

Postoje dvije različite vrste strukovnog osposobljavanja: dualno osposobljavanje i školsko osposobljavanje.

Ključne riječi: Strukovno osposobljavanje, osposobljavanje, školsko osposobljavanje, dualno osposobljavanje

Dualno obrazovanje

Njemačka je vrlo poznata po svom dualnom sustavu obuke. Postoji oko **325 priznatih edukacijskih zanimanja** .

Kako funkcionira dualna obuka?

Teoriju učiš u [strukovnoj školi](#). Bit ćete tamo jedan ili dva dana u tjednu.

Učiš praktičan rad u poduzeću. Bit ćete tamo tri do četiri dana u tjednu.

Ovisno o zanimanju, školovanje traje dvije do tri i pol godine.

Dobivate plaću. Koliko točno? To je drugačije. Ovisi o:

- Industrija
- Progoniti
- godina obuke

Postoji oko 330 zanimanja koja možete naučiti kroz dualno obrazovanje.

[Informativni filmovi](#) Federalnog zavoda za strukovno obrazovanje pokazuju kako točno funkcionira dualno obrazovanje. Dostupni su na deset jezika:

- [arapski](#),
- [kineski](#),
- [njemački](#),
- [Engleski](#),
- [farsi](#),
- [francuski](#),
- [talijanski](#),
- [Portugalski](#),
- [ruski](#),
- [španjolski](#)

Kako mogu pronaći mjesto za trening?

Za dualnu obuku prvo trebate mjesto za obuku. [Prijavljujete se](#) za radno mjesto za obuku u poduzeću (tvrtci, tvrtki, ustanovi).

“Pozicija obuke” znači: Imate poziciju u tvrtki. Tamo ćete naučiti praktičan rad za posao. Tek tada možete upisati strukovnu školu. Za registraciju se brine tvrtka.

Sljedeće online burze poslova pomoći će vam da pronađete mjesto za obuku:

- Burza poslova agencije za zapošljavanje: www.jobboerse.arbeitsagentur.de
- IHK razmjena naukovanja: www.ihk-lehrstellenboerse.de
- HWK razmjena naukovanja: www.hwk-schwaben.de/lehrstellenboerse
- Azubiyo razmjena naukovanja: www.azubiyo.de/bildung
- Tržište treninga: www.bildungsmarkt.de
- AUBI Plus: www.aubi-plus.de
- Radar za naukovanje: www.lehrstellen-radar.de

Osim ovih razmjena naukovanja, postoje mnoge druge na internetu. Možete koristiti i ove.

Također možete pronaći mjesta za obuku

- putem aplikacije “AzubiWelt” agencije za zapošljavanje (www.arbeitsagentur.de/azubiwelt)
- u novinama,
- na web stranicama poduzeća,
- putem [neželjenih aplikacija](#).

U koju strukovnu školu da idem?

Strukovne škole obično imaju specijalizaciju. U okrugu Augsburg, na primjer, postoje dva odjela u Državnom strukovnom školskom centru Neusäß:

1. Poslovanje i administracija (ured, industrija, maloprodaja, veleprodaja) i
2. Poljoprivreda (poljoprivreda, hortikultura, cvjećarstvo).

Želite li raditi dualnu obuku u nekom drugom području? Onda ideš u drugu strukovnu školu.

Tko će mi pomoći pronaći obuku?

Brojne tvrtke traže ljude koji bi željeli raditi treninge. Sljedeće stranice pomoći će vam u pretraživanju:

- www.jobboerse.arbeitsagentur.de
- www.ihk-lehrstellenboerse.de
- www.hwk-schwaben.de/lehrstellenboerse

Dobro je znati

Mnoge tvrtke pokušavaju zaposliti pripravnike u vrlo ranoj fazi. Mnoga mjesta za obuku oglašena su godinu dana unaprijed. Ili čak već zauzeto. Stoga se rano pobrinite za mjesto za trening!

Ključne riječi: Dualno osposobljavanje, mjesto osposobljavanja, pronalaženje mjesta osposobljavanja, izbor strukovne škole, traženje osposobljavanja

Školsko obrazovanje

Kako funkcionira školska obuka?

U školi se zanimanje prvenstveno uči teoretski. Nemate tvrtku za obuku.

Ovisno o profesiji koju pohađate

- strukovna škola,
- specijalističku akademiju ili
- strukovna škola.

Odrađujete praksu. Tako se stječe praktično iskustvo.

Ovisno o struci, školovanje traje **dvije do tri i pol godine** . Obično **ne dobivate plaću** tijekom obuke.

Neka zanimanja u Njemačkoj se mogu naučiti samo kroz školovanje. Na primjer, dijetetičar ili pomoćnik za zdravlje i njegu. Postoji oko 80 zanimanja koja možete naučiti kroz školovanje.

Kako mogu pronaći mjesto za trening?

Ako želite pohađati obuku u školi, prijavite se izravno u školu. U okrugu Augsburg možete završiti školsku obuku u pet strukovnih škola (skraćeno BFS):

- [BFS za prehranu i njegu](#) i [BFS za njegu djece](#) u strukovnom školskom centru / Neusäß
- [BFS za pomoć u prehrani](#) / Schwabmünchen
- [BFS za njegu](#) / Bobingen

- [BFS za hitnu pomoć](#) / Schwabmünchen (privatno)

Ključne riječi: školsko obrazovanje, osposobljavanje, mjesto osposobljavanja, pronalazak mjesta osposobljavanja, posao, prijava za mjesto osposobljavanja, strukovne škole

Osposobljavanje za javne službe

Jeste li zainteresirani za obuku u javnoj službi? Onda se prijavite tamo! Tamo možete raditi čak i ako imate stranu putovnicu ili mjesto rođenja. Njemačka administracija je otvorena za predane ljude svih nacionalnosti!

Saznajte više na početnoj stranici [“We are federated”](#) . Web stranica je dostupna na njemačkom, engleskom, [turskom](#), [ruskom](#), [francuskom](#), [poljskom](#) i [arapskom jeziku](#).

Lokalne vlasti također nude mjesta za obuku. Primjerice, uprave gradova, trgovišta, općina i okruga. Tako da možete raditi u gradskoj vijećnici. Ili u okružnom uredu. Otvorena mjesta za obuku i ponude za posao možete pronaći na njihovim web stranicama. Molimo pogledajte i [ovu stranicu](#) . Tamo ćete pronaći sve gradove, tržišta i zajednice u okrugu Augsburg. Ako kliknete na ime, bit ćete preusmjereni na njihovu web stranicu.

Važno: Rano se prijavite za mjesto za obuku! To može biti čak i godinu dana prije nego počnete trenirati.

Ključne riječi: izobrazba, javna služba, izobrazba u javnoj službi, izobrazba, izobrazba u upravi

Suputnici – podrška vašem treningu!

Odrađujete naukovanje i trebate podršku? Možda vam teško pada nastava u strukovnoj školi? Ne razumijete uvijek tehničke tekstove? Voljeli biste da imate nekoga tko će vas motivirati? Onda su [“The Companions”](#) baš za vas!

Što je to?

Projekt “The Companions” pomaže pripravnici s migrantskom pozadinom da uspješno završe svoju obuku. S vama će biti mentori volonteri. Podržavaju vas u akademskim i

profesionalnim izazovima. Emocionalno vas podržavaju.

Evo kako možete imati koristi:

- Individualna podrška: Vaš mentor će vam pomoći da bolje upravljate strukovnom školom i svakodnevnim radnim životom.
- Jezična podrška: Zajedno ćete raditi na svom njemačkom – posebno na tehničkom planu. Trebate ih u svom poslu.
- Interkulturalni savjeti: Naučit ćete kako se sigurno kretati u poslovnom svijetu.
- Motivacija i samopouzdanje: Vaš mentor vas motivira i pomaže vam da ostanete pri tome.

Tko može sudjelovati?

Morate već imati naukovanje. Ponuda je namijenjena svim polaznicima kojima je potrebna podrška tijekom treninga.

Interes?

Onda nas kontaktirajte i pronađite svog osobnog suputnika!

Više informacija i kontakt:

 Katarina Marija

 0821 90799 747

Dostupnost: pon./sri./pet. poslijepodne, uto/čet. jutro

@catharina.maria@tuerantuer.de

 tuerantuer.de/wegbegleiterinnen

Studiranje

Da biste u Njemačkoj mogli studirati, potrebna vam je završna školska svjedodžba matura ili tehnički maturalni ispit. Preduvjet za studij obično je razina poznavanja jezika C1.

U Njemačkoj možete također početi studirati i bez dozvole za pohađanje visokog učilišta. No morate na vrijeme nostrificirati dozvolu za pohađanje visokog učilišta iz svoje domovine.

Vrste visokih učilišta

U Njemačkoj postoje različite vrste visokih škola na kojima se stječu različite diplome i zvanja.

- Sveučilišta: jaka znanstvena orijentacija, prikladno ako želite doktorirati (steći doktorsku titulu)
- Stručna veleučilišta: vrlo usmjerena na praksu
- Umjetnička, filmska i glazbena visoka učilišta: Težište je na umjetničkim predmetima kao što su likovna umjetnost, gluma, grafika, pjevanje te moderni mediji (režiseri, kamermani, scenaristi itd.)

Sva visoka učilišta nude stjecanje akademskog naziva prvostupnik i magistar struke.

Postoje državne, ali i privatne visoke škole. Većinu visokih škola u Njemačkoj financira država. Privatna veleučilišta djelomice naplaćuju visoke studentske naknade.

Sveučilište i visoke škole u Augsburgu

U Augsburgu možete studirati na Sveučilištu (www.uni-augsburg.de), na Visokoj školi za primijenjene znanosti (www.hs-augsburg.de/international) ili na Privatnoj stručnoj višoj školi za ekonomiju i menadžment (skraćeno: FOM) za zaposlene (www.fom.de/hochschulzentren/augsburg).

Savjetovanje za osobe zainteresirane za studij

Zanima vas studij u Njemačkoj? Vezano uz tu temu postoje institucije i službe koje vam mogu pomoći. Ta se savjetovišta u Njemačkoj zovu ili „[Akademisches Auslandsamt \(Akademska služba za strance\)](#)” ili „[International Office](#)”. Tamo ćete dobiti sve savjete u vezi s formalnostima i pitanjima vezanim uz studij. Osim toga, te institucije organiziraju i mnoge interkulture aktivnosti. Na taj ćete način lakše upoznati njemačke studente i druge inozemne studente u Augsburgu.

Zanimljive poveznice za studij u Njemačkoj

- Općenite informacije o studiju u Njemačkoj možete pronaći ovdje: www.daad.de/de/ (također i na [engleskom](#))
www.study-in-germany.de (na [njemačkom](#) i [engleskom](#))
- Besplatan pripravnčki tečaj za sveučilišni studij u Njemačkoj: [Ready for Study](#)
- Besplatno mrežno sveučilište za izbjeglice: [Kiron Open Higher Education](#)

Njemački sveučilišni sustav i korisne veze

Želite li studirati u Njemačkoj? Tada vam je potreban ili Abitur ili Fachabitur. Obje su školske kvalifikacije.

Imate li upisnik na sveučilište iz svoje domovine? Tada također možete studirati u Njemačkoj. Morate imati priznat upis na sveučilište iz svoje domovine. Informacije o tome možete pronaći [ovdje](#).

💡 Za studiranje vam je potrebna [razina jezika C1](#).

Željeli bismo vam dati još nekoliko informacija o sveučilišnom sustavu u Njemačkoj:

Vrste fakulteta

U Njemačkoj postoje različite vrste sveučilišta. Sveučilišta vode do različitih stupnjeva. I na kraju i o različitim karijerama:

- **Sveučilišta**

Izrazito su znanstveno orijentirani. Želite li doktorirati (doktorirati)? Onda je sveučilište pravo mjesto za vas.

- **tehničke fakultete**

Vrlo su praktični.

- **Umjetničke, filmske i glazbene škole**

Na tim sveučilištima fokus je na umjetničkim predmetima. Na primjer, likovna umjetnost, gluma, grafika, pjevanje ili moderni mediji.

Sva sveučilišta nude programe prvostupnika i magisterija. Prvo steknete diplomu prvostupnika. Nakon toga možete magistrirati. Ali ne moraš. U pravilu možete raditi s diplomom prvostupnika. Na sveučilištu možete doktorirati nakon završenog magisterija. To znači: ciljate na doktorat.

Postoje **državna i privatna** sveučilišta:

- Većina sveučilišta u Njemačkoj financira država. U državnom su vlasništvu.
- Privatna sveučilišta su neovisna o državi. Za ovo morate platiti školarinu. Školarina može biti vrlo visoka. Dobro se informirajte unaprijed.

Sveučilište i visoke škole u Augsburgu

U Augsburgu postoji sveučilište i dva koledža:

- Sveučilište u Augsburgu: www.uni-augsburg.de
- Tehnološko sveučilište u Augsburgu: www.tha.de
- Privatno sveučilište primijenjenih znanosti za ekonomiju i menadžment (skraćeno FOM) za zaposlene: www.fom.de/hochschulzentren/augsburg

Savjeti za buduće studente

Jeste li zainteresirani za studiranje u Njemačkoj? Onda nam dopustite da vam pomognemo. Postoje različita mjesta i uredi koji vam mogu pomoći. U Njemačkoj se ti savjetodavni centri nazivaju ili “ [Akademisches Auslandsamt](#) ” ili “ [International Office](#) ”.

Tamo ćete dobiti savjete o svim pitanjima koja se tiču vašeg studija. Ovi uredi također organiziraju mnoge interkulturalne aktivnosti. To vam olakšava upoznavanje njemačkih i drugih stranih studenata u Augsburgu. Stoga se slobodno javite!

Zanimljivi linkovi o studiranju u Njemačkoj

Ima još nekoliko zanimljivih stranica za vas:

- Ovdje možete pronaći opće **informacije o studiranju** u Njemačkoj: www.daad.de/de/ (i na [engleskom jeziku](#))
www.study-in-germany.de (na [njemačkom](#) i [engleskom](#))

- Besplatni **pripremni tečaj za sveučilišni studij** u Njemačkoj: [Ready for Study](#)
- Besplatno **online sveučilište za izbjeglice** : [Kiron Open Higher Education](#)

Ključne riječi: njemački sveučilišni sustav, studiranje u Njemačkoj, savjeti o studiranju

Sveučilište u Augsburgu

Sveučilište u Augsburgu nalazi se na jugu Augsburga. Na sveučilištu studira oko 20.000 studenata. Sveučilište ima kampus. To znači da se svi objekti sveučilišta nalaze u parku. Kampus ima površinu od 60 nogometnih igrališta. Jezero je uključeno. Park je vrlo prirodno dizajniran. Naći ćete mnogo mirnih mjesta za učenje i opuštanje. Samo se jedan fakultet ne nalazi u kampusu: [medicinski fakultet nalazi se u Sveučilišnoj bolnici Augsburg](#) .

Studijski programi

Sveučilište u Augsburgu nudi oko [90 studijskih programa](#) . Ima ukupno [osam fakulteta](#) . Postoje i mnogi međunarodni studijski programi. Sveučilište u Augsburgu održava partnerstva s oko 270 drugih sveučilišta. Mnogi od njih su u inozemstvu. [Ovdje](#) možete pronaći pregled.

Na primjer, možete proučavati:

- posao
- lijek
- Zakon
- Društvene znanosti
- filologija
- Informatika

Tamo ćete pronaći sveučilište:

 [Universitätsstraße 2, 86159 Augsburg](#)
 [08215980](#)
 [www.uni-augsburg.de](#)

Informacije o Sveučilištu u Augsburgu dostupne su i na [engleskom jeziku](#) .

Savjet

Jeste li zainteresirani za studij na Sveučilištu u Augsburgu? Onda tamo možete dobiti savjet.

Središnja studentska savjetodavna služba

Koji studij mi odgovara? Kako mogu dobiti mjesto za učenje? Što je numerus clausus? Kada se mogu prijaviti? Na sva ova pitanja odgovorit će vam Središnje studentsko savjetodavništvo.

Za osobne konzultacije potrebna je najava termina. To možete dogovoriti putem e-pošte. Opišite u e-poruci zašto želite zatražiti savjet.

Središnja studentska savjetodavna služba
@info@zsb.uni-augsburg.de

Postoji i sat telefonskih konzultacija. Ne treba ti termin. Međutim, koristan je samo za kratka pitanja.

Središnja studentska savjetodavna služba

☎Radno vrijeme telefonskih konzultacija: od ponedjeljka do petka od 9 do 12 sati i od ponedjeljka do četvrtka od 15 sati.

☎[08215985999](tel:08215985999)

Međunarodni ured

Jeste li iz inozemstva? I želite li studirati na Sveučilištu u Augsburgu? Zatim zatražite savjet od Međunarodnog ureda.

Tamo ćete pronaći informacije o:

- Mogućnosti i zahtjevi studija
- Podrška tijekom studija kroz pripremne tečajeve, radionice, interkulturalne tečajeve itd.
- Program podučavanja za međunarodne studente
- Događaji kao što su orijentacijski događaji, seoske večeri, izleti itd.
- spavaonica

Ured također organizira događanja. Na primjer, orijentacijska događanja, seoske večeri, izleti itd. Tamo ne možete dobiti samo informacije ili zabavu. Također možete upoznati druge učenike.

Kontakt:

Međunarodni ured

📍 [Universitätsstraße 6, 86159 Augsburg](https://www.uni-augsburg.de/de/organisation/einrichtungen...)

🌐 www.uni-augsburg.de/de/organisation/einrichtungen...

I ovdje ima dosta informacija na [engleskom jeziku](#).

Financijska potpora za obuku, studij i daljnje obrazovanje

Dobre kvalifikacije važne su za vašu karijeru. Na njemačkom tržištu rada diplome i certifikati su vrlo važni. Jer pokazuju što možete i znate. Puno je lakše pronaći dobar posao s odgovarajućim kvalifikacijama. Dobro kvalificirani stručnjaci također su važni za tržište rada. U Njemačkoj sada postoji manjak kvalificiranih radnika u mnogim područjima. Na primjer, u vještim obrtima. Ili u njezi. Također postoji manjak kvalificiranih radnika u sektoru građevinarstva i građevinske tehnologije. Ili u području nastave i obrazovanja.

Njemačka želi privući mnogo kvalificiranih radnika. Zato postoji financijska potpora. Oni su dostupni za obuku, studije i daljnje obrazovanje.

Više možete saznati ovdje:

Podrška za obuku

U Njemačkoj postoji [dualno i školsko obrazovanje](#) . Više o tome možete saznati u aplikaciji Integreat. Ovisno o vrsti izobrazbe, postoje različite mogućnosti financiranja.

Želite znati više? Dodatne informacije možete pronaći u Bavarskom državnom ministarstvu za obitelj, rad i socijalna pitanja. Informacije možete pronaći ovdje:  www.stmas.bayern.de , pojam za pretraživanje “podrška za obuku”

Sredstva za studente

Mnogi ljudi žele studirati. Ili na [koledžu ili na sveučilištu](#) . Postoje stipendije za studente. Stipendije financiraju vaše studiranje. Postoji mnogo različitih stipendija. Oni su vrlo različiti. O tome možete dobiti savjet. Pitajte izravno svoje sveučilište ili koledž.

Želite li znati više? Njemački studentski savez daje mnogo informacija. Informacije možete pronaći ovdje:  [DSW: Financiranje studenata](#)

Promocija daljnjeg usavršavanja

Profesionalni razvoj također se snažno potiče. Daljnje usavršavanje postaje sve važnije. Jer svijet rada se brzo mijenja. Postoji financijska potpora za profesionalni razvoj. Za ljude s malo novca, na primjer, postoji bonus za obrazovanje. Ili postoji financiranje za ljude koji su već prošli obuku i žele napredovati.

Želite znati više? Tada možete pronaći informacije u Federalnom zavodu za zapošljavanje. Informacije možete pronaći ovdje:  www.arbeitsagentur.de , pojam za pretraživanje “financiranje”

Tu je i središnji portal za stručno usavršavanje. Portal se zove “Get further in Bavaria”. Tamo također možete pronaći informacije o financiranju. Portal možete pronaći [ovdje](#) .

 Savjete možete dobiti od [obrazovne savjetodavne službe](#) u okružnom uredu u Augsburgu. Ona točno zna koje je financiranje prikladno za vas.

 Tvrtke često plaćaju i stručno usavršavanje svojih zaposlenika. Jer tvrtka ima koristi od dobro obučениh radnika. Želite li se dodatno stručno usavršavati? I jeste li zaposleni u nekoj firmi? Zatim zatražite financijsku potporu od svog upravitelja. Ili u odjelu ljudskih resursa.

Ključne riječi: financiranje obrazovanja, financiranje učenika, financiranje daljnjeg obrazovanja, novac za obrazovanje

Postanite samozaposleni - pokrenite posao

Ne želite biti zaposleni kod poslodavca? Tada možete postati samozaposleni. Ovo se također zove "pokretanje posla." Ali može biti vrijedno toga! Morate se unaprijed informirati o nekoliko stvari. Važna je dobra priprema.

Portal "[Osnivamo se u Njemačkoj!](#)" nudi mnogo korisnih informacija. ". Informacije su dostupne na 13 jezika:

- arapski
- bosanski
- kineski
- Dari
- njemački
- Engleski
- francuski
- Polirati
- ruski
- španjolski
- turski
- ukrajinski
- vijetnamski

Savjeti u okružnom uredu Augsburga

Odjel za gospodarski razvoj u okružnom uredu Augsburga redovito nudi savjete. Surađuje s udrugom Aktivsenioren Bayern eV i Digitalnim centrom Swabia. Detaljne informacije možete pronaći na:  www.landkreis-augsburg.de/existenzgruenderberatung.

Imate li kakvih pitanja? Onda se slobodno obratite:

Okružni ured u Augsburgu

 Herwig Leiter

 [0821 3102 2198](tel:082131022198)

 [@herwig.leiter@LRA-a.bayern.de](mailto:herwig.leiter@LRA-a.bayern.de)

Savjeti Švapske industrijske i trgovinske komore

Okružni ured u Augsburgu surađuje sa Švapskom industrijskom i trgovinskom komorom. Pogotovo kada je riječ o pitanjima osnivanja, financiranja i financiranja. Ovdje su stručnjaci koji vam mogu pomoći s raznim pitanjima.

 Jürgen Wager
 [Stettenstraße 1+3, 86150 Augsburg](#)
 [08213162255](tel:08213162255)
 [@juergen.wager@schwaben.ihk.de](mailto:juergen.wager@schwaben.ihk.de)

Ključne riječi: samozapošljavanje, pokretanje, pokretanje posla, pokretanje vlastitog posla

Stručno usavršavanje

Želite li razvijati svoju karijeru? Želite li steći diplomu? Želite li unaprijediti svoju karijeru? U okrugu Augsburg imate mnogo mogućnosti za profesionalni razvoj.

Što je profesionalni razvoj?

Stalno stručno usavršavanje je svako daljnje usavršavanje za zanimanje. To znači da produbljuje ili proširuje vaše postojeće stručno usavršavanje. To uključuje, na primjer: daljnje usavršavanje ili prekvalifikaciju.

U današnje vrijeme svijet se vrlo brzo mijenja. Također na poslu. Važno je da nastavite školovanje. Daljnje usavršavanje je ulaganje u vašu budućnost. Želite li promijeniti karijeru? Čak i tada, profesionalni razvoj može biti prava stvar za vas! Najbolje je dobiti savjet. Savjetodavci možete pronaći niže na ovoj stranici.

Pokazat ćemo vam nekoliko mogućnosti za profesionalni razvoj:

Tehničke škole u okrugu Augsburg

Želite li preuzeti vodeće uloge? Ili izgraditi vlastiti posao? Onda je tehnički fakultet pravo mjesto za vas. Priprema vas upravo za to.

U okrugu Augsburg postoji tehnička škola:

- [Poljoprivredna škola / Schwabmünchen](#)

U aplikaciji Integreat pronaći ćete mnogo informacija o strukovnim školama. Informacije možete pronaći [ovdje](#).

Tehnička škola (FOS) i Strukovna škola (BOS)

Mnogi ljudi žele studirati. Potrebna vam je kvalifikacija za upis na fakultet. To možete učiniti na [Fachoberschule \(FOS\) i Berufsoberschule \(BOS\)](#). Obje škole su pridružene Državnom strukovnom školskom centru Neusäß.

Fachoberschule (FOS) i Berufsoberschule (BOS) nude sljedeće specijalizacije:

- Socijalne usluge
- gospodarstva i uprave
- Poljoprivreda
- Bio- i ekološka tehnologija

U aplikaciji Integreat pronaći ćete mnogo informacija o tehničkim fakultetima i strukovnim fakultetima. Informacije možete pronaći [ovdje](#).

Kvalifikacije

Za vašu je karijeru važno da nastavite učiti. Zato su kvalifikacije važne. Kroz kvalifikacije možete proširiti svoje znanje i vještine. Mnoge ustanove nude različite kvalifikacije.

U okrugu Augsburg postoje različiti pružatelji usluga. Na primjer:

- [Volkshochschule \(VHS\) Augsburg Land eV](#) sa svoja 34 regionalna mjesta u okrugu,
- [industrijsku i trgovinsku komoru \(IHK\)](#) i
- [Obrtnička komora \(HWK\) za Švapsku](#).

Detaljne informacije možete pronaći na ovim stranicama:

- www.bildungsportal-a3.de
- www.arbeitsagentur.de/karriere-und-weiterbildung
- www.region-a3.com/karriere/bildung-plus/weiterbil...

Savjet

Savjeti za kvalifikaciju

Imate li VSS ili stručnu spremu? I želite se dalje profesionalno razvijati? Tražite li odgovarajuću kvalifikaciju? Pitajte se kako to financirati?

Služba za savjetovanje o kvalifikacijama može vam pomoći s ovim i drugim pitanjima.

Dogovorite termin. I dopustite da vas posavjetujemo:

Savjeti o kvalifikacijama u Tür an Tür eV

📍 [Wertachstraße 29, 86153 Augsburg](#)

☎ [08219079914](tel:08219079914)

@qualifizierungsberatung@tuerantuer.de

Obrazovni savjeti

Želite li se profesionalno preorijentirati ili napredovati? Tražite li odgovarajuće daljnje usavršavanje? Želite li saznati više o svojim mogućim obrazovnim putovima?

Zatim se obratite prosvjetnoj savjetodavnoj službi. Možete ih pronaći u Uredu okruga Augsburg:

Petra Renger

📍 Volkhartstr. 4-6, 86152 Augsburg

☎ [082131022813](tel:082131022813)

@Petra.Renger@LRA-a.bayern.de

Možete dobiti savjet na licu mjesta. Ili online. Također možete koristiti [virtualnu Ured za građane](#).

Karijerno savjetovanje u radnom životu na Zavodu za zapošljavanje

Želiš li se dalje školovati? Ili promijeniti karijeru? Tada vam može pomoći karijerno savjetovanje. Možete dobiti osobni savjet. Ili prisustvujte nekom od [informativnih događaja](#).

Agencija za zapošljavanje

Savjeti za karijeru u radnom životu

☎ [08004555500](tel:08004555500) (od ponedjeljka do petka od 8 do 18 sati)

Potreban vam je termin za konzultacije. To možete dogovoriti telefonom. Ili koristite obrazac za kontakt [ovdje](#).

Podrška za daljnje usavršavanje

Daljnje usavršavanje košta. U Bavarskoj postoje mnoge subvencije. Najbolje je potražiti savjet o ovom pitanju. Obrazovna savjetodavna služba u okružnom uredu Augsburga može vam pomoći.

Tu je i središnji portal za stručno usavršavanje. Portal se zove "Get further in Bavaria". Tamo također možete pronaći informacije o financiranju. Portal možete pronaći [ovdje](#).

Ključne riječi: usavršavanje, obrazovni putovi, novo zanimanje

Savjeti za karijeru i projekti podrške

U okrugu Augsburg postoje mnoge kontaktne točke za pitanja vezana uz posao.

Oni će vam pomoći sa sljedećim pitanjima:

- Planiranje karijere
- Profili poslova i zahtjevi
- Priznavanje inozemnih kvalifikacija
- Obuka za primjenu
- Postavljanje na pripravnički staž i/ili posao
- Kvalifikacijske mjere

Postoje i projekti koji vas podržavaju kada započnete svoj posao ili obuku. Naći ćete ih na sljedećim stranicama.

Agencija za zapošljavanje, centar za zapošljavanje, IHK, HWK

Rad je važan dio integracije. Pronalaženje smjera karijere ponekad nije lako. Pronaći odgovarajući posao ponekad nije lako. Zato postoje mjesta koja vam mogu pomoći.

Ovi uredi će vas savjetovati o profesionalnoj orijentaciji i zapošljavanju:

Agencija za zapošljavanje

📍 Wertachstrasse 28, 86153 Augsburg
☎ [08004555500](tel:08004555500)

Centar za zapošljavanje Augsburger Land

Za kupce centra za zapošljavanje

📍 Hermanstrasse 11, 86150 Augsburg
📍 Fuggerstrasse 10, 86830 Schwabmünchen
☎ [0821998880](tel:0821998880)

Obrtnička komora Švapske (HWK)

HWK vas savjetuje o ovim temama:

- Orijentacija prema karijeri
- Dualna obuka u obrtništvu
- Priznavanje inozemnih stručnih kvalifikacija
- Kvalifikacija operativne prilagodbe

Tim "Migracije, bijeg i azil"

📍 Siebentischstraße 52-58, 86161 Augsburg
☎ [082132590](tel:082132590)
✉ info@hwk-schwaben.de
🌐 Više informacija možete pronaći [ovdje](#).

Švapska trgovačka i industrijska komora (IHK)

IHK zastupa tvrtke iz područja proizvodnje, trgovine i usluga. IHK će vas savjetovati ako se želite učvrstiti u jednom od ovih područja. Ovdje možete saznati više o obuci u ovim područjima. Ali i o kvalifikacijama.

📍 Stettenstraße 1+3, 86150 Augsburg
☎ [08213162300](tel:08213162300)

@info@schwaben.ihk.de

Za mlade izbjeglice koji su u procesu profesionalne orijentacije

[IHK provjera sposobnosti](#) posebno je namijenjena mladim izbjeglicama. Možete ga koristiti kako biste saznali svoje vještine i potencijal.

Radno pravo i savjeti o nepravедnom postupanju

U Njemačkoj su zaposlenici dobro zaštićeni. Postoji mnogo različitih mjera za njihovu zaštitu. Zaposlenici imaju prava.

Primjeri mjera uključuju:

- Kolektivni ugovori
- minimalna plaća
- Modeli na pola radnog vremena
- Zaštita od raskida

Informacije o radnom pravu možete pronaći [ovdje](#). Također na [engleskom](#).

Radite li u Njemačkoj? Onda biste trebali znati svoja prava. Prava poslodavaca se ne poštuju uvijek. Postoje mjesta koja će vam pomoći. Oni će vas posavjetovati o vašim pravima. I pomažu vam ako se prema vama postupa nepravédno.

Savjeti o radnom pravu

MigraNet - poštena integracija

Ciljna skupina:

Ovi ljudi mogu kontaktirati MigraNet:

- Izbjeglice
- Migranti iz trećih zemalja koji rade, obučavaju se ili stažiraju i koji se žele informirati o svojim pravima kao zaposlenici

Sadržaj savjetovanja:

- Prava kao zaposlenik
- Pitanja o ugovoru o radu
- Pitanja o plaćanju
- nepravédno postupanje na radnom mjestu

- Neizvjesnost u pogledu poštovanja prava zaposlenika

Jezici:

Savjete možete dobiti na tri jezika:

- njemački
- Engleski
- arapski

Europska udruga za pitanja radnika migranata

 Mustafa Alia

 Wertachstrasse 29, 86153 Augsburg

 [01755355867](tel:01755355867)

 @mustafa.alia@emwu.org

 www.faire-integracija.de

Poštena mobilnost

Ciljna skupina:

Radnici iz zemalja srednje ili istočne Europe

Sadržaj savjetovanja:

Možete dobiti savjete o ovim temama:

- Plaće i minimalna plaća
- Suočavanje s prekovremenim radom
- Pravo na godišnji odmor
- Rad i zdravlje
- Osiguranje od nezgode i zdravstveno osiguranje
- Bliska suradnja sa savjetovalištem
- Ostvarivanje prava

Savjetovanje je **besplatno** !

Jezici:

Savjete možete dobiti na pet jezika:

- njemački
- bugarski

- rumunjski
- Engleski
- francuski

Termini konzultacija:

Utorak od 9 do 12 sati + četvrtak od 10 do 12 sati
ili uz prethodnu telefonsku najavu

Radno vrijeme ureda na telefon:

Ponedjeljak, 16:00 + utorak i srijeda, od 10:30 do 12:30.

Njemačka konfederacija sindikata (DBG) Bavarska

 Nadia Kluge

 Zgrada sindikata DBG, Kuća C 5.12, Schwanthalerstraße 64, 80336 München

 [08951399018](tel:08951399018)

 kluge@faire-mobilitaet.de

 www.faire-mobilitaet.de

ili:

 Savina Ilieva

 [08951399018](tel:08951399018)

 ilieva@faire-mobilitaet.de

Tijelo za jednak tretman zaposlenika iz EU

Jeste li građanin EU? Onda imate pravo na slobodu kretanja radnika. To znači: možete raditi u bilo kojoj zemlji u EU. Za to vam ne treba posebna radna dozvola.

U zemljama EU svi bi zaposlenici trebali imati ista prava. Tijelo za jednako postupanje informira zaposlenike EU-a i njihove obitelji o njihovim pravima u Njemačkoj.

Imate li pitanja o svojim pravima? Zatim pitaj:

Ured za jednak tretman za radnike iz EU

Radno osoblje Povjerenika Savezne vlade za migracije, izbjeglice i integraciju

 Savezni kancelar, 11012 Berlin

 info@eu-gleichverfahrensstelle.de

Ili putem formulara za konzultacije:

 www.eu-gleichverfahrensstelle.de

Puno informacija možete pronaći na [web stranici Ureda za ravnopravan tretman](#). I također savjetovališta u vašem području. Informacije su dostupne na 11 jezika.

Karijerno savjetovanje za imigrante

bfz Augsburg nudi novi tečaj za podršku i jezične vještine za izbjeglice i imigrante s posebnim potrebama. Preduvjet je da je ispunjeno obvezno školovanje u punom radnom vremenu i da postoji pristup tržištu rada. Cilj tečaja je da polaznici započnu s osposobljavanjem ili postignu kvalifikaciju početne razine.

Profesionalna područja su: **frizer, ugostiteljstvo, gerijatrijska i medicinska njega, pomoćnik u vrtićima i školski pratitelj.**

Nisu potrebne nikakve autorizacije ili dozvole. Sudjelovanje je besplatno. Putni troškovi bit će pokriveni. Također ćete primati novac za hranu (osim tijekom operativne faze). Osigurani su materijali za učenje i podučavanje. Nije važno koliko imaš godina.

Tečaj počinje **30. lipnja 2025.** Tijekom tečaja dobit ćete jezičnu obuku vezanu uz posao. Također ćete vježbati primjene i bit će praktičnih dana u željenoj profesiji.

Registrirajte se na:

 Elvira Mziu

 [082140802359](tel:082140802359)

 @elvira.mziu@bfz.de

Mentorsko partnerstvo Augsburg

Vratite se na pravi put s diplomom iz inozemstva

Imate li akademsku diplomu iz druge zemlje? Želite li se vratiti na posao u Njemačkoj? Živate li u Augsburgu i okolici?

Uz mentora iz vaše struke možete razjasniti mnoga praktična i stručna pitanja. I gradite profesionalnu mrežu.

Što je mentorsko partnerstvo?

Mentorsko partnerstvo pomaže ljudima koji su tek došli u Njemačku i imaju stručnu kvalifikaciju iz inozemstva. Pomaže vam pronaći posao u Njemačkoj.

 Ovdje možete pronaći više informacija o registraciji i programu: [Informacije o mentorskom partnerstvu u Augsburgu](#)

 Možete se registrirati kao mentijant izravno ovdje: [Obrazac za registraciju za mentorsko partnerstvo u Augsburgu](#)

 Kontakt:

Anne Pawletta

Mentorsko partnerstvo Augsburg

[Od vrata do vrata – Integracijski projekti gGmbH](#)

📍 Wertachstraße 29, 86153 Augsburg (mogućnost termina po dogovoru)

☎ 0821 90799-703

@anne.pawletta@tuerantuer.de

"Djelomično jednako" – i što sad? Uz kvalifikacijsku podršku za potpuno priznavanje

Imate li inozemnu stručnu kvalifikaciju?

Navodi li vaša potvrda o priznavanju "djelomično ekvivalentno"? Tada ste samo jedan korak udaljeni od potpunog priznavanja: odgovarajuće kvalifikacije.

Kako postići puno priznanje

Zanat ste naučili u inozemstvu. Tijelo za prepoznavanje kaže: Vaša obuka je samo djelomično ekvivalentna. To znači da vam nedostaje sadržaja ili iskustva koji su važni u Njemačkoj.

S pravom kvalifikacijom možete nadoknaditi ove razlike – i dobiti puno priznanje.

Što znači "djelomično ekvivalentno"?

Već imate mnogo važnih znanja. Ali nedostaju vam određene teme ili praktično iskustvo. Stoga tijelo za priznavanje preporučuje kvalifikaciju, na primjer:

- tečaj adaptacije
- test znanja ili test sposobnosti
- kvalifikacija u tvrtki sa ili bez tečajeva

Pratimo vas na vašem putovanju - besplatno i osobno

1. Zajedno ćemo pogledati vašu potvrdu o priznanju.
2. Objasniti ćemo vam što nedostaje - i koje su vam kvalifikacije potrebne.
3. Pronaći ćemo prave ponude za vas.
4. Tražimo tečajeve ili programe osposobljavanja koji odgovaraju vašem poslu i svakodnevnom životu.
5. Također ćemo vas podržati tijekom vaše kvalifikacije.
6. Imate pitanja ili trebate podršku? Tu smo za vas.
7. Savjetovat ćemo vas o financiranju.

Postoji mnogo opcija – mi iz [Qualification Support](#) ćemo vam pokazati koje.

Zašto je vrijedno toga

S odgovarajućim kvalifikacijama imate veće šanse na tržištu rada. Mnogi sudionici to postižu:

- potpuno priznanje,
- započeti svoju karijeru u Njemačkoj ili

- posao u svojoj stručnoj struci.

Zgrabite svoju priliku sada!

- Jeste li već primili obavijest da je vaša kvalifikacija "djelomično ekvivalentna"?
- Želite li raditi u svojoj struci u Njemačkoj?
- Želite podršku koja vam odgovara?

Zatim kontaktirajte MigraNet plus za [kvalifikacijsku podršku](#) !

Radujemo se vašem dolasku!

Kontakt:

Kvalifikacijska podrška Augsburgu
za Gornju Bavorsku, Gornji Palatinat i Švapsku

[Od vrata do vrata - Integracijski projekti gGmbH](#)

Wertachstr. 29
86152 Augsburg

☎ 0821 - 907 99 14 (utorak 9.00 - 11.00 i četvrtak 14.00 - 16.00 sati)

@qualifizierungsbegleitung@tuerantuer.de

Treniranjem do posla - besplatni savjeti za tražitelje posla

Coaching to Work podržava ljude stranog podrijetla u njihovoj potrazi za poslom.

Koji posao vam odgovara? Kako se piše molba? Kako vodite razgovor za posao? Upravo tu ćete dobiti podršku u projektu.

Ponuda je besplatna.

Informacije i prijave

Od vrata do vrata – Integracijski projekti gGmbH

Treniranjem do posla

@coaching@tuerantuer.de

☎ [082190799728](tel:082190799728)

🌐 www.migranet.org/coachingtowork

Potpora pri zapošljavanju za izbjeglice starije od 25 godina

Mnogim izbjeglicama je teško ući na tržište rada. Postoje mnoge stvari koje izbjeglice moraju uzeti u obzir. I što trebate znati o njemačkom tržištu rada. Na primjer: Koje su karijere prikladne za mene? Kako da napišem prijavu? Kako funkcionira intervju?

Nitko nije sam s ovim pitanjima! Postoje ljudi koji vam pomažu ući na tržište rada. Nazivaju se poslovnim suputnicima. Suputnici na poslu su kod ponuđača bfz. I s nosačem Saint Elisabeth KJF.

Posao pratilac u bfz

Želite li podršku suradnika na poslu? Zatim postoji nekoliko zahtjeva:

Suradnici na poslu podržavaju osobe starije od 25 godina. Morate imati migrantsko ili izbjegličko porijeklo. Izbjeglicama su potrebni dobri izgledi za ostanak. Ili tolerancija ili priznanje.

Što rade suradnici na poslu?

Daju holističke i osobne savjete. Sudionici s njima rade provjeru kompetencija. Dobit ćete podršku s aplikacijama. Suradnici na poslu organiziraju praksu. Zajedno tražimo odgovarajuće poslodavce.

Tijekom prvih nekoliko mjeseci na novom radnom mjestu polaznike prate suradnici na poslu.

Imate li kakvih pitanja? Tada možete dobiti više informacija od bfz Augsburg:

 Sarah Salih
 [082140802257](tel:082140802257)
 @sarah.salih@bfz.de
 www.bfz.de/jobbegleiter

Pratilac na poslu na Sankt Elisabeth KJF

Želite li podršku suradnika na poslu? Zatim postoji nekoliko zahtjeva:

Sudjelovati mogu osobe starije od 25 godina. Morate imati migrantsko ili izbjegličko porijeklo. Izbjeglicama su potrebni dobri izgledi za ostanak.

Sudionici dobivaju podršku u pronalaženju obuke ili posla. Suradnici na poslu pomažu u procesu prijave. Na primjer, s vama pišu prijave. Ili se pripremite za intervju.

Također vas informiraju o određenim temama. Na primjer: boravišni status ili radna dozvola. Oni vam pomažu u kontaktu s vlastima ili organizacijama. I uputiti vas na ponude podrške. Na primjer, na tečaju njemačkog jezika vezanog uz posao.

Jeste li našli posao ili obuku? Zatim vas prate i podupiru kada počnete u tvrtki ili u tvrtki.

Imate li kakvih pitanja? Tada možete dobiti više informacija od KJF Augsburg:

Sankt Elisabeth KJF Centar za strukovno osposobljavanje i skrb o mladima, Sankt Elisabeth

📍 Fritz-Wendel-Straße 4, 86159 Augsburg

🌐 www.sanktelisabeth.de

👤 Sabine Corso, suradnica na poslu

☎ [01701817980](tel:01701817980)

@ CorsoS@sanktelisabeth.de

ili:

👤 Malgorzata Bissinger, suradnica na poslu

☎ [08215979448](tel:08215979448)

@ BissingerM@sanktelisabeth.de

Žene za žene: Skinite se! Oblikovanje izgleda za karijeru sa i za migrantice

Jeste li novi u Njemačkoj? Želite li vježbati njemački i pronaći posao?

Onda je [TakeOff! Stvaranje izgleda za karijeru sa i za migrantice](#) je pravo za vas!

Što nudi TakeOff?

- **Jezik i umrežavanje:** Možete vježbati njemački u grupi 5 puta tjedno i razgovarati s drugim ženama
- **Savjet:** Dobit ćete važne informacije o radnom životu u Njemačkoj.
- **Coaching:** Otkrivete u čemu ste dobri i kako pronaći posao ili obuku.
- **Osnaživanje:** Stječete samopouzdanje i možete se bolje umrežiti.

Naš cilj: Želimo vas osnažiti i podržati kako biste se osjećali samouvjereno i mogli profesionalno napredovati.

Kada možete sudjelovati?

Možete se pridružiti bilo kada.

Ne morate se registrirati. Samo svratite!

Gdje se održava TakeOff?

[Ovdje](#) možete pronaći sve datume i mjesta održavanja.

📱 Pratite nas na društvenim mrežama:

[Instagram](#) | [Facebook](#) | [WhatsApp](#)

Radujemo se vašem dolasku!

Kontakt:

Od vrata do vrata - Integracijski projekti gGmbH

Projekt "Take Off! Oblikovanje karijernih perspektiva sa i za migrantice"

📍 Wertachstr. 29, 86153 Augsburg

☎ [015780595572](tel:015780595572)

@takeoff@tuerantuer.de



Das Projekt „Take Off! Mit & für Migrantinnen berufliche Perspektiven gestalten“ wird im Rahmen des Programms „MyTurn - Frauen mit Migrationserfahrung starten durch“ durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und die Europäische Union über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF Plus) gefördert.

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Arbeit und Soziales



Kofinanziert von der
Europäischen Union

Zaposlene majke - MIA: Praktični uvod u tržište rada

Želite li **poboljšati svoje jezične vještine** ili jednostavno **izaći iz kuće** ?

Želite li **učiti u opuštenom i prijateljskom okruženju** u kojem se svi poštuju?

Ovdje možete **učiti s učiteljima koji će se prilagoditi vašoj razini jezika i brzini učenja**

- U **učionici informatike** možete napisati **životopis** za vlastitu prijavu.
- Tu smo za Vas i **pomoći ćemo Vam i oko drugih stvari** koje ne možete sami riješiti (kao što su dopisi, molbe ili obrasci).
- **Kuhamo i jedemo zajedno. Svoje znanje njemačkog jezika možemo unaprijediti** govoreći njemački.
- Na **satovima tekstila** možete izraditi sjajne stvari i ponijeti ih sa sobom kući. Npr. pregače, privjesci za ključeve ili kape.
- Naši početni i napredni tečajevi namijenjeni su **samo ženama**. Većina nas su majke, otuda i naziv "Majke na poslu" (skraćeno MIA). No, i žene bez djece su dobrodošle i kod nas se osjećaju ugodno.

Datumi tečaja:

Izvanredno: ponedjeljak – petak od 08:45 – 12:00. (Trajanje: 24 tjedna)

Možete početi svakog ponedjeljka.

Adresa:

bfz Augsburg
Ulmer 160

Ulaz B, 2. kat, ured B 212
86156 Augsburg

Kontakt za savjet:

Simone Derakhchan - voditeljica seminara



0821 40802-220



simone.derakhchan@bfz.de

Emilia de Andrade Lausch - Koordinacija



0821 40802-192



emilia.deandradelausch@bfz.de

Dodatne informacije na: www.bfz.de/augsburg

Zakon o kvalificiranom useljavanju

Što je Zakon o kvalificiranoj imigraciji?

Kvalificirani radnici mogu lakše emigrirati u Njemačku. To utječe na kvalificirane radnike

- stručno osposobljavanje u trajanju od najmanje dvije godine odn
- Akademska titula.

Zakon o kvalificiranoj imigraciji postavlja pravila. Više možete saznati [ovdje](#).

Kriteriji za kvalificirane radnike

Što je specijalist? Za to se uzimaju u obzir tri kriterija:

1) Kvalifikacija Neophodna je stručna sprema. To je jedini način na koji se u Njemačkoj može obavljati kvalificirani posao. Mnogo je i ljudi bez stručnih kvalifikacija priznatih u inozemstvu. Vaše stručne kvalifikacije moraju biti priznate u Njemačkoj. O tome možete dobiti [savjet](#).

2) Iskustvo Ljudima s profesionalnim iskustvom dopušten je dolazak u Njemačku. Ovo se odnosi na ljude koji...

- stekli priznatu stručnu spremu u inozemstvu i
- imati najmanje 2 godine radnog iskustva u struci.

Za te ljude postoji platni prag. To znači: postoji minimalni iznos. Plaća mora biti iznad minimalnog iznosa.

3) Potencijal

U Njemačkoj mogu raditi i osobe bez konkretne ponude za posao. Za njih je uvedena kartica mogućnosti. Temelji se na bodovnom sustavu. U obzir se uzimaju ovi kriteriji:

- kvalifikacija
- Poznavanje njemačkog i engleskog jezika
- Iskustvo
- Pozivanje na Njemačku
- Star
- Potencijal supružnika i životnih partnera

Važna novina za tražitelje azila

Jeste li tražitelj azila? I ušli ste u zemlju prije 29. ožujka 2023.? Tada možete podnijeti zahtjev za boravišnu dozvolu kao kvalificirani radnik. Za ovo ne morate napustiti zemlju. I ne morate prolaziti kroz proces dobivanja vize. Da biste to učinili, morate povući svoj zahtjev za azil.

Ovo je ono što vam treba:

- odgovarajuću priznatu kvalifikaciju
- ponudu za posao ili postojeći radni odnos

💡 Prvo potražite savjet. [Savjeti za izbjeglice i integraciju](#) mogu vam pomoći.

Hotline za individualne savjete

Imate li mnogo pitanja? Tada vam može pomoći telefonska linija savezne vlade. Nudi individualne savjete. Pomno promatraju vašu vrlo osobnu situaciju. Možete dobiti savjet na njemačkom ili engleskom jeziku.

Hotline “Rad i život u Njemačkoj”

+493018151111

www.make-it-in-germany.com/de/service/kontakt/hot...

Priznavanje inozemnih stručnih kvalifikacija

Certifikati igraju važnu ulogu u Njemačkoj. Ovo se odnosi na školu, fakultet ili čak posao. Oni pokazuju što ste već naučili i postigli.

Certifikati su ključni preduvjet za posao, naukovanje ili mjesto na sveučilištu.

Jeste li već stekli školsku kvalifikaciju, naukovanje ili diplomu u inozemstvu? Onda ima smisla da se certifikati priznaju u Njemačkoj. To znači da će se na temelju svjedodžbi ispitati za što ste kvalificirani u Njemačkoj.

Moguće je da više nemate svoje certifikate. U tom slučaju možete pokušati dokazati svoje profesionalno iskustvo i vještine kroz testove.

Savjeti za prepoznavanje IQ-a i kvalifikacije

Jeste li završili stručnu spremu u inozemstvu? Onda je [služba za savjetovanje o priznavanju i kvalifikacijama](#) pravo mjesto za vas.

Savjetovališće će pregledati vaše dokumente. Zatim uspoređuju vaše kvalifikacije s njemačkim kvalifikacijama. Na primjer, uspoređuje se trajanje ili sadržaj. Profesionalno iskustvo također se uzima u obzir.

Na kraju ćete dobiti ocjenu možete li dobiti priznanje ili ne. Ponekad postoje prevelike razlike između stranih i njemačkih kvalifikacija. Tada vam se diploma ne može priznati.

Priznavanje stručnih kvalifikacija nije jednostavno. Mnogo je faktora koje treba uzeti u obzir. Najbolje je dobiti savjet. Kliknite ovdje za **obrazac za registraciju** na [njemačkom](#) ili [engleskom jeziku](#).

Od vrata do vrata - Savjeti o priznavanju i kvalifikacijama

[@anerkennungsberatung@tuerantuer.de](mailto:anerkennungsberatung@tuerantuer.de)

08214551090

www.migranet.org/angebote/ratsuchende/anerkennung...

 Radno vrijeme telefonskih konzultacija: ponedjeljak i četvrtak od 10 do 12 sati, utorak od 14 sati. do 16 sati

Dodjela priznanja

Priznavanje vaše strane diplome košta. Troškovi variraju ovisno o profesiji. Neki se ljudi mogu prijaviti za stipendiju za priznanje.

To utječe na ljude koji

- stalno živjeti u Njemačkoj,
- imaju niske prihode i
- rade ispod svojih stručnih kvalifikacija.

Dobijte savjet izravno putem e-pošte ili telefona:

Istraživački institut za korporativno usavršavanje (f-bb) gGmbH

☎ [037143311222](tel:037143311222)

@anerkennungszuschluss@f-bb.de

Daljnje detaljne informacije

Detaljne informacije možete pronaći na portalu “Priznavanje u Njemačkoj” na www.anerkennung-in-deutschland.de . Portal je dostupan na 11 jezika.

Portal također nudi **aplikaciju za prepoznavanje** na:

- Njemački,
- Engleski,
- Arapski,
- Dari,
- farsi,
- paštunski i
- Tigrinya.